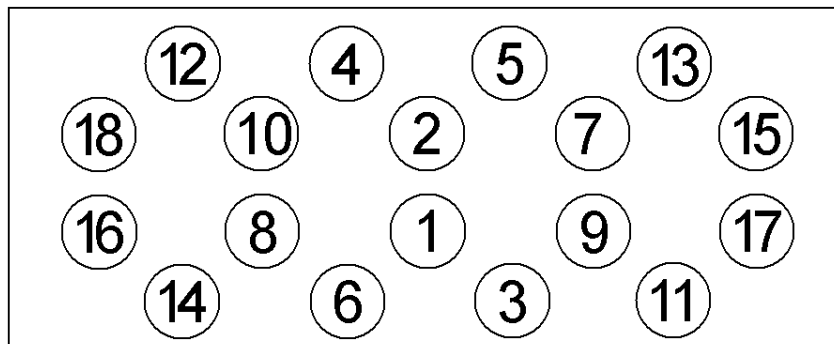


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****197.700**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Toyota****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo151.800  
M 12x1,25x127Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete 39 Nm  
 90°  
 90°**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

÷: 0,75 mm Ø: 97,0 mm

Mot. 1KZ-T / 1KZ-TE 3,0 ltr. TD  
2982 ccm SOHC 8V 92kW (125PS)

1 Loch / 1 hole

**Elring-Serviceteam**  
Fon +49 7123 724 799  
Fax +49 7123 724 798  
[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/10/09

**\*197.700\***